

Certains artistes, de par leurs difficultés particulières, ont une mobilité réduite et se déplacent moins aisément vers les lieux de rencontres, de production et de diffusion.

Repérer les artistes en situation de handicap

Les relais pour découvrir les artistes

Divers relais peuvent permettre aux lieux culturels de repérer les artistes en situation de handicap : les conseillers des DRAC, l'ONDA, les centres ressources et les associations spécialisées, les festivals, les établissements et services d'aide par le travail (ESAT), les compagnies artistiques comportant des artistes handicapés, les lieux et les initiatives de créateurs mobilisant des artistes handicapés.

S'appuyer sur des structures et des pôles de ressources nationaux et régionaux.

L'Office national de diffusion artistique (ONDA), association subventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication, a pour mission de favoriser la diffusion en France des spectacles issus du mouvement de la création contemporaine. L'ONDA contribue au développement d'échanges, de coopération, à la découverte de nouveaux talents.

Des pôles ressources

Ils regroupent des artistes handicapés ou assurent leur coaching et leur promotion comme, par exemple, l'Association des artistes aveugles, Melodia, Art Prime, Handi-Art, International Visual Theatre (IVT)...

Il existe, par ailleurs, en Europe quelques agences spécialisées dans la promotion et le coaching d'artistes handicapés, tels que Shape en Grande-Bretagne.

Cemaforre, Centre national de ressources pour l'accessibilité des loisirs et de la culture, met à disposition des professionnels du spectacle vivant un répertoire d'artistes, toutes disciplines confondues, ainsi que des productions audio et audiovisuelles.

Dans les directions régionales des affaires culturelles (DRAC), les référents handicap ainsi que les conseillers chargés du spectacle vivant peuvent indiquer les projets en cours et les compagnies dont le travail mérite l'attention.



My Brothers and Sisters Performing Art Troupe, 8 danseurs de Jinang (Chine), et Russian Soul, troupe russe d'une dizaine de danseurs sourds, au théâtre Silvia-Monfort lors du Festival du silence 2006 à Paris organisé par ChanDanse des Sourds.



Fabien Jannelle, directeur de l'Onda (Office national de diffusion artistique)

Quelles sont vos expériences en matière de programmation d'artistes handicapés ?

Ce qui nous importe avant tout n'est pas le handicap mais l'œuvre en elle-même. Nous soutenons des œuvres si elles nous paraissent bonnes. Si Pipo del Bono a eu du succès, c'est en raison de la qualité de son travail.

Les programmeurs éprouvent-ils des réticences à programmer des artistes handicapés ?

Des réticences peuvent exister. « Pourquoi faire ce spectacle avec des personnes handicapées ? » est une réflexion que j'ai déjà entendue. Mais dans l'ensemble, les programmeurs ont plutôt une vraie générosité.

Le handicap des artistes peut générer des surcoûts, quelles réponses apporter ?

Les programmeurs ont l'habitude de gérer les besoins d'artistes aux exigences diverses. La logistique à mettre en place est simplement différente, parfois plus complexe, surtout s'il y a beaucoup d'artistes handicapés à la

fois. Mais rien d'insurmontable et, sur ce sujet, nous n'avons jamais été sollicités. Le seul vrai problème est l'équipement des salles mais cette question relève de la responsabilité des collectivités territoriales.

Repérer les artistes en situation de handicap

Espaces de
rencontre et
de découverte
de nouveaux
artistes.

Les festivals

On dénombre actuellement une vingtaine de festivals en France (cf. p. 129) où se produisent des artistes en situation de handicap. Suivant les cas, ces festivals sont spécialisés dans un ou plusieurs handicaps, une ou plusieurs disciplines. Ils permettent de rencontrer de multiples artistes.

Pour connaître les festivals et les agendas, consultez les sites :

www.cemaforre.asso.fr

www.yanous.com

« **Défestival** », un rassemblement annuel d'artistes valides et non valides, sur le champ de Mars. (On peut reconnaître à gauche Grand Corps malade).



Le festival européen Théâtre & Handicap Orphée se tient au théâtre Montansier à Versailles. Cet événement est coproduit par la Fondation Crédit coopératif et s'appuie sur l'implication et la collaboration de plusieurs responsables d'institutions (Adapei

et la Sauvegarde des Yvelines, des théâtres Eurydice et Montansier). Chaque automne, de nombreuses troupes et compagnies européennes, composées notamment d'artistes en situation de handicap, sont programmées.

Le Festival du futur composé
Des établissements spécialisés dans l'accueil des personnes autistes se sont organisés en réseau et ont ouvert de multiples ateliers culturels. Le Festival du futur composé rassemble ces

initiatives autour d'une programmation où les artistes « atypiques » partagent la scène avec d'autres artistes. Il est accueilli l'été dans de nombreux lieux culturels (théâtre Silvia-Monfort, Casino de Paris, Cabaret sauvage, théâtre du Lucernaire...).



Repérer les artistes en situation de handicap

Les établissements et services d'aide par le travail (ESAT, anciennement CAT)

Ces organismes de travail adapté proposent aux personnes handicapées d'y exercer une activité professionnelle dans des conditions aménagées. Ils offrent tous aux personnes dont ils ont la charge des heures réservées aux activités en lien avec les loisirs.

En France, une dizaine d'ESAT se consacrent à la diffusion et à la production artistique.

Certains ESAT consacrent toute leur activité au domaine du spectacle vivant, avec des ressources internes, comme c'est le cas pour :

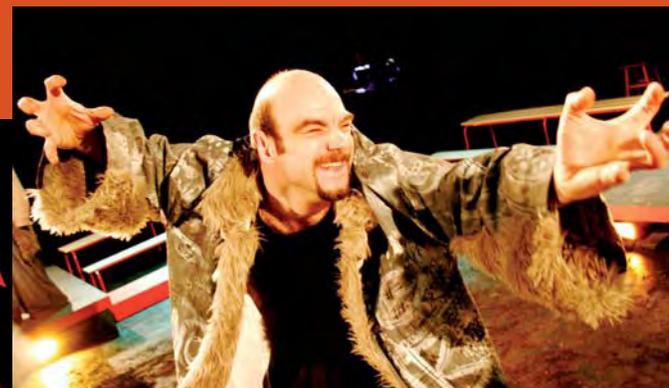
- L'Évasion, APEI Centre Alsace (création musicale, spectacles) ;
- ESAT musical Arc en Ciel à Troyes : groupe Signes Particuliers, composé de musiciens handicapés mentaux et psychiques, se produit sur des scènes au plan national ;
- ESAT théâtre Eurydice dans les Yvelines (construction de décors, confection et location de costumes, créations de spectacles, diffusion) ;
- Compagnie de l'Oiseau-Mouche à Roubaix ;
- ESAT Turbulences à Paris.

D'autres ESAT tissent des partenariats avec des établissements culturels et des compagnies artistiques :

- ESAT La Montagne avec le théâtre du Cristal à Paris ;
- Compagnie Catalyse, constituée au sein de l'ESAT Les genêts d'or avec la compagnie de l'Entresort à Morlaix ;
- Les percussions de Treffort, ensemble instrumental regroupant des musiciens de l'ESAT de Treffort et du centre de création musicale Résonances contemporaines.

Signes particuliers

est un groupe de musiciens issus d'un ESAT unique en Europe entièrement consacré à la musique, Arc-en-Ciel (Troyes).



L'Oiseau-Mouche

L'association est née à Roubaix en 1970 et s'est transformée en 1981 en ESAT. Désormais c'est une troupe professionnelle permanente de 23 comédiens qui a créé 25 spectacles et présenté un vaste répertoire à travers le monde, avec plus de 200 représentations par an. La compagnie dispose de son propre lieu de travail, aménagé dans une ancienne friche à Roubaix.



Le théâtre du Cristal

Dirigé par une équipe artistique, le théâtre du Cristal est composé de comédiens handicapés psychiques issus notamment de l'Esat la Montagne de Cormeilles-en-Parisis. Cette troupe permanente se produit au plan national et européen.

Repérer les artistes en situation de handicap

Des initiatives d'artistes

Depuis quelques années se sont développées un grand nombre d'expériences artistiques qui mêlent artistes « valides » et artistes en situation de handicap.

Des lieux et des compagnies artistiques intègrent des artistes handicapés de manière régulière dans leurs créations, affichant la spécificité de leur travail.

D'autres créateurs font appel ponctuellement à des artistes handicapés sur des projets artistiques particuliers.

Ces spectacles permettent de transformer le regard du public et contribuent à faire connaître de nouveaux artistes.

Pour en savoir plus, consultez les pôles ressources (cf. p. 126).

La démarche d'IVT (International Visual Theatre)

C'est de la rencontre d'un écrivain et metteur en scène français, Jean Grémion, et d'Alfredo Corrado, artiste sourd américain, qu'est né l'International Visual Theatre (IVT). Dès l'origine la création théâtrale s'avère indissociable de la recherche linguistique et pédagogique autour de la langue des signes.

Comme l'écrit Emmanuelle Laborit, « Les sourds perçoivent et comprennent le monde avec leurs yeux. Cette culture visuelle participe à ce qu'on appelle la culture sourde. À IVT, nous travaillons sur une langue et une culture en même temps. C'est la langue qui va donner un sens à la culture. Pour nous, la langue des signes est complètement associée à la culture sourde. »

IVT est un lieu où s'élabore un langage théâtral nouveau. En 30 ans, IVT a à son actif plus de 30 créations et coproductions, avec la particularité de ne jamais travailler avec des metteurs en scène attitrés ; de Stanislas Nordey à Thierry Roisin, en passant par Jean-Claude Penchennat, Sophie Loucachevsky... Les créations sont bilingues français/LSF pour la plupart, parfois au hasard des rencontres et des envies, toujours avec l'idée de croisement des univers, de l'enrichissement du propos artistique par le geste et le corps.

Les productions d'IVT s'adressent à tous, sourds et entendants. L'accessibilité n'est pas ajoutée a posteriori ; elle fait partie intégrante de la proposition artistique, exploitant les parallèles entre une langue orale et une langue physique qui fait sens sur un plateau de théâtre.

La mixité peut être source de renouveau artistique.

Une démarche artistique spécifique, s'appuyant sur la langue des signes.



Les Percussions de Treffort

sont un ensemble professionnel qui associe des musiciens en situation de handicap issus de l'ESAT de Treffort et

des musiciens valides. Cet ensemble, à travers ses diverses productions musicales, participe à la dynamique et aux objectifs développés par Résonance

Contemporaine en faveur de la création musicale. Depuis trente ans, cet ensemble a pris une place originale dans le paysage musical d'aujourd'hui.



Résistance, d'après le roman de Jacques Lusseyran And there was the light, adapté par Maria Oshodi et présenté par Extant Theatre, en 1997.

Repérer les artistes en situation de handicap

Travailler à partir des différences ouvre de nouvelles perspectives

L'expérience de Sidi Larbi Cherkaoui

« Faire des infidélités » au niveau artistique semble la manière la plus fructueuse de développer son propre idiome gestuel. Chaque collaboration avec une autre compagnie, chaque incursion dans d'autres domaines ouvre de nouvelles perspectives. La collaboration avec le Theater Stap de Schaubühne mérite une mention spéciale. En 2002, après avoir dirigé plusieurs stages avec les acteurs handicapés mentaux, Sidi Larbi monte avec Nienke Reehorst le spectacle *Ook*.

La collaboration est pour lui une révélation. L'individualité, la nature directe, l'empathie et l'endurance des acteurs de Stap lui en apprennent bien plus long sur les qualités fondamentales de l'interprète que toutes ses expériences professionnelles précédentes. Après ce spectacle, l'acteur Marc Wogeman, membre de Stap, devient l'un des compagnons de route artistique de Sidi Larbi.

Scène nationale de Petit-Quevilly/Mont-Saint-Aignan par Ludovic Moreau



Différents duos différents par la compagnie Ouffi au théâtre Golovine, en 2008.

Les Angles morts, création de Mélanie Demers avec Jacques Poulin-Denis,

au Centre chorégraphique de Rilleux-la-Pape, en 2006.

Subject cell-Incarnat (le lit) chorégraphie de Nieke Swennen par la compagnie In Vivo, en 2008.



Selon les handicaps, des dispositifs d'aménagements techniques et/ou d'accompagnement humain peuvent être nécessaires.

Préparer l'accueil des artistes en situation de handicap

Les organisateurs de spectacles qui ont l'habitude de prendre en compte les demandes parfois très particulières d'artistes valides, ne connaissent pas toujours les besoins des artistes handicapés.

Préparer leur venue

- *Penser en amont les lieux accessibles* pour l'hébergement et la restauration. Des sites Internet des comités régionaux ou départementaux de tourisme communiquent sur les lieux d'hébergement et de restauration accessibles aux personnes en situation de handicap, notamment ceux labellisés Tourisme et Handicap.
- *Vérifier l'accessibilité* de la scène, des coulisses, des loges et des toilettes et penser les aménagements ou l'accompagnement humain nécessaires.

Selon les handicaps

- *Pour les artistes sourds*, prévoir un interprète en langue des signes, la mise en place de signaux lumineux, l'usage de SMS ou d'Internet.
- *Pour les artistes aveugles ou malvoyants*, faciliter le repérage et la circulation au sein des dispositifs scénographiques ou des coulisses par la mise en place de systèmes podotactiles, de scratchs fluorescents ou de fils tendus sur scène et prévoir un accompagnateur avant et après le spectacle.
- *Pour les artistes en situation de handicap mental ou psychique*, prévoir en concertation avec les professionnels qui les encadrent, un accompagnement qui facilite la compréhension des consignes, le repérage dans l'espace et le temps.

Des aides financières

L'AGEFIPH (Association de gestion du fonds pour l'insertion des personnes handicapées) et le FIPHP (Fonds pour l'insertion des personnes handicapées dans la fonction publique) peuvent apporter leur soutien financier pour les dépenses supplémentaires des artistes professionnels en situation de handicap (appelées « besoins en compensation » dans la loi de 2005).



Le festival Ultrasons en plein air à Marolles-en-Brie (Seine-et-Marne).



Don Quichotte de Cervantès, adapté au théâtre par Philippe Adrien, avec le comédien Bruno Netter, au théâtre de Rutebeuf à Clichy.

Communiquer sur ces spectacles

*Faut-il
communiquer
sur la présence
d'artistes
en situation
de handicap
dans
un spectacle ?*

Cette question est délicate et souvent source de polémiques.

Aucune raison objective ne justifie, en général, de communiquer sur le handicap à l'occasion d'une programmation d'artistes handicapés ;

- il est logique de communiquer sur le handicap des artistes lorsque les spectacles se déroulent lors de manifestations autour de cette thématique (festivals, colloques, séminaires, rencontres...) à condition de recueillir l'assentiment des personnes concernées ;
- il est légitime d'évoquer le handicap des artistes lors de réflexions sur leurs œuvres car celui-ci peut avoir influencé leur création et leur art. On peut citer, par exemple, les doigts paralysés du célèbre guitariste Django Reinhardt.

CandoCo

Cette compagnie de danse, basée en Grande-Bretagne, est composée d'artistes valides et d'artistes ayant divers handicaps. David Toole y a débuté sa carrière. CandoCo ne mentionne jamais dans ses plaquettes de communication les handicaps de ses danseurs. Seules les

photos des plaquettes, axées uniquement sur l'art de la danse, les laissent entrevoir. Toutefois, lors de ses tournées internationales, la compagnie s'attache à communiquer de manière particulière en direction des structures accueillant des personnes en situation de handicap

et des professionnels de la culture. Lors de sa venue aux Biennales de la danse à Lyon, la compagnie a organisé des stages de sensibilisation ouverts aux professionnels afin de les sensibiliser à cette démarche d'accès de tous à la danse.

